



Postarina plaćena u gotovom

DELIBÁCSKA

Budapest

Magyar Nemzeti Múzeum

115

Kiadóhivatal: Templomudvar 2. szám
Sürgőnycim: Délbácska. Telefon 137 sz.

NOVISAD, 1925 MÁJUS HÓ 17

VASÁRNAP

Előfizetési árak helyben és vidéken:
Egy óra 35 dinár, három óra 103 dinár,
félévre 210 dinár, egész évre 420 dinár.

Egyes szám ára:
1 1/2 Dinár

Erdély magyarsága cselekszik

Erdély magyarsága kemény harcot vív román hatalommal, amely teljesen el akarja nyomni a román királyság határain belül élő két millió magyarságot. A legújabb csapást Angheliescu közoktatásügyi miniszter készítette elő, aki az új iskolatörvénnyel lehetetlenné akarja tenni a felekezeti oktatást. Erdély egész magyar közvéleménye osztatlanul és egyhangulag a legerélyesebben foglalt állást ezzel a modern színezetű, valójában azonban a leghatározottabban retrográd, az állam konszolidálásának állítólagos szolgálata helyett békebontó egyenesen kulturharcot felidéző tervszel szemben és ennek az állásfoglalásnak most volt az első ünnepléses történeti jelentőségű megnyilatkozása.

A századokon át mindig elismert tanító és nevelőmunkát végző, sok százados iskolai autonómiájukban a legérzékenyebben megtámadott magyar egyházak hivatott szervei a szerencsétlen ünneplésen, szemben és egyhangulag óvást emeltek a javaslat által célbavett jogfosztás ellen.

Tiltakoztak az ellen a jogelvet ellen, amely nemcsak számukra s a kisebbségi jogjaiban biztosított magyarságra jelent páratlan sérelmet, hanem ellene van az állam érdekének is. Elle van, mert az elnemzetietlenítésnek nem is burkolt bevitelével, az anyanyelv jogának nemzetközi szerződések által is tiltott semmibevételével az elégedetlenség, kijátszottság érzetét akarja állandósítani a legtekintélyesebb kisebbség polgárainak lelkiületében az állammal szemben.

Történelmi jelentőségű a pillanat, amikor a romániai magyarság páratlanul, ritkán századok óta fennálló autonómikus egyházaiban sikraszáll a felekezeti iskolák által szolgált kultúrája, ezeknek az iskoláknak szabadsága védelmében. Ebben a védekező harcában az ősi jogáról, ennek sértetlenségéről való rendíthetetlen meggyőződéssel felelt hangja messze fog harsogni.

A romániai magyar egyházak a kamarához, szenátushoz, kormányhoz és a királyhoz intéznek tiltakozó feliratot.

Es, ha éppen kell, nem fog megállni itt sem, még távolabbra jut. Nem új állama ellen fordul, nem ennek diszkreditálására tör, csak a végső szükségben számára egyedül megmaradó, általánosnak jogosnak elismert eszközhöz folyamodik, az erdélyi magyarság egyházi útján, ha rákényszerítettség esetében a kisebbségi jogainak legfőbb őrzésére rendelt nemzetközi fórumhoz: a Nemzetek Szövetségéhez folyamodik.

Nem ok nélkül békétlenkedik s nem alaptalanul vádaskodik, ha végső szorultságában, minden belföldi törvényes és alkotmányos eszköz sikertelensége, az illetékesek meggyőzésének meghiusulta után az egész világ előtt feltárja nagy sérelmeit és segítséget kér majd a megsemmisítésre irányuló törekvés-sel szemben.

Egyformán erős és elszánt, egyformán életük gyökeréig ható, egyik lényeges jogukat megsemmíteni akaró a támadás, amely az egyházakat érte. Egyformán erélyes és az igazság tudatában bátor, még külső megnyilatkozásában is egybehangzó a tiltakozás és védekezés, amelyel az egyházak felelnek a támadásra.

Mi jugoszláviai magyarok, sorstestvérei erdélyi véreinknek szorongó szívvel kíséreljük minden megmozdulásukat, amelyet súlyos önvédelmi harcukban vívnak, egyúttal azonban csodálkozó lélekkel nézzük azt a testvéri összetar-

tást, azt a hatalmas erőt, amely egybekövacsolta Erdély három keresztény egyházát, a római katolikust, a reformátust és unitáriust, amikor magyarságuk megvédéséért harcolnak. Erdély magyar népe egységesen küzd életérdekei védelméért, egy táborban vivja nagy harcát magyarságáért. Néha-néha azért előtör belőlünk a keserűség amikor látjuk, hogy nálunk mennyi árulója van a magyar ügynek, akik a magyarság erőszakos szétforgácsolásával akarják meddővé tenni küzdelmünket és megpecsételni a Jugoszláviába szakadt magyarság sorsát.

Nincsics Magyarország ellen erélyesen akar fellépni

Beograd. A külügyminisztériumban tegnap fogadó nap volt és ez alkalommal a Beogradban levő külföldi követek nagyrésze felkereste Nincsics Momcsiló külügyminisztert. A követek főleg a kisantant külügyminisztereinek bukaresti konferenciája és az ott hozott határozatok iránt érdeklődtek.

Délután öt órakor a sajtó képviselőit fogadta a külügyminisztérium palotájában és ez alkalommal részleges expozé tartott a külpolitikai helyzetről

Mi még nem jutottunk ahhoz a belátáshoz, amelyen Erdély magyarsága már régen túl van, hogy csak egységesen küzdhetünk érdekeinkért és ezek megvédését senki másra nem bízhatjuk, mert nem bízhatunk senkiben, csak saját magunkban. Erdély magyar népe sorompóba tud állani, amikor az egyházak iskoláinak megvédéséről van szó, de hol voltunk mi akkor, amikor Pribicevics megsemmisítette egyházi iskoláinkat? Erdély magyarságának impozáns küzdelmé és testvéri egysége egyen példánk, mert csakis így érhetünk majd el eredményeket ma még reménytelennek látszó kisebbségi harcunkban.

és a bukaresti konferenciáról. A külügyminiszter ez alkalommal csak megismételte azt, amit Bukarestben mondott az újságíróknak. A legfeltűnőbb volt expozéjának az a része, amelyben Magyarországgal foglalkozott, amelyben kijelentette, hogy Magyarország ellen erélyesen kell fellépni, ha nem tartja tiszteletben a békeszerződés határozatait. Olaszországról viszont igen barátságos hangon emlékezett meg a külügyminiszter.

A király elutazott Beogradból

Csend a politikai életben — Kihallgatások az udvarban

Beograd. A parlamenti szünet következtében a politikai életben megtehető csend uralkodik. A képviselők nagy része már elutazott a fővárosból, ahol csak azok maradtak, akik valamely bizottság tagjai, Beogradban maradt azonban Rádics Pavle is, amiből arra következtetnek, hogy a radikálisok és Rádics között megkezdett tárgyalásokat folytatni fogják. A kormány tagjai tegnap egész nap tanácskoztak, amiről azonban egy miniszter sem volt hajlandó nyilatkozni.

Pasics miniszterelnök délelőtt 11 órakor a királyi palotába ment, ahol Ófelsége kihallgatáson fogadta. Pasics ez alkalommal a belpolitikai és külpolitikai helyzetről informálta a királyt. Pasics után Trifkovic Marko parla-

menti előnk jelent meg kihallgatáson a királynál és a szkupstina munkájáról számolt be.

Utána Pribicevics Szvetozárt fogadta a király, mivel Pribicevics Rádics Pavle kihallgatása után szükségnek tartja, hogy gyakran megjelenjen kihallgatáson Ófelsége előtt. Politikai körökben azt várták, hogy szombatkoronatanács lesz, amelyen Gyorgye herceg ügyével foglalkoznak. Ez a koronatanács azonban elmaradt, amiből arra következtetnek, hogy Gyorgye herceg ügyét véglegesen elintézték.

Ófelségeik a király és királyné és a trónörökös tegnap délután három órakor Topolára utaztak, ahol 2-3 napot fognak eltölteni.

Békét akar a szovjet

Moszkvából jelentik: A Rykov külpolitikai beszéde fölött megindult vitában ma Csicserin is szót kért és hosszabb beszédben ismertette a szovjet-köztestársaság külpolitikájának alapelveit. Mint első feladatot, az összes államokkal békére való törekvést jelölte meg. Csicserin szerint az általános politikai helyzet nagyon bizonytalan és tele van ellentéttekkel. Kijelentette, hogy a szovjetpolitikának csak defenzív feladatai vannak. Lengyelországgal szemben ez a politika jó szomszédi viszonyt kíván, hogy a megkezdett gazdasági viszonylatokat ki lehessen mélyíteni. Angliával szemben Oroszország szeretné megtudni az újabb tárgyalások feltételeit.

Csicserin jobbnak tartaná, ha Angliával egy nagyszabású szerződésben rendeznék az összes kérdéseket. Anglia azonban az ellentetes propaganda megszüntetését követeli, ami lehetetlenség, mert e fogalom definíciója

körül nézeteltérések állanak fenn és mert ugylátszik, mintha Anglia lenne a szovjet ellen irányuló egységes front kezdeményezője.

Francaországgal a viszony sokkal egyszerűbb. Csicserin azt hiszi, hogy a nehézségek nem áthidalhatatlanok és hogy a francia gazdasági körökkel most folyó tárgyalásokat csakhamar hivatalos tárgyalások fogják követni. Az olasz kormány barátságos politikát folytat Oroszországgal szemben.

Németországnak a népszövetségbe való belépése és a garanciaszerződés az eddigi jóviszonyt a két állam között még barátságosabbá tehetné. Ezzel szemben egészen kitűnő a viszony az ázsiai államokhoz. Ezek a régi államok a szovjetunió eseményeire nagy és fiatalos figyelemmel reagálnak. Csicserin azzal fejezte be beszédét, hogy még egyszer hangsúlyozta a szovjet-kormány békés törekvéseit.

Pribicevics rémtörvénye

Beograd. Pribicevics elkészítette a középiskolákról szóló új törvénytervezetét, amely egy valódi Pribicevics törvény. A nemzeti kisebbségekre halálos csapás lesz ez a törvény és a

kisebbségekhez tartozó tanárok felett is meghuzza a lélekharangot. A Pribicevics törvény végrehajtása után a tanári kar nem lesz más, mint a kormány szavazógépe,

Megkezdődött a franciák offenzívája Marokkóban

Liautey az első nagy csatában megverte Abd-el-Krimet

Páris. A lapok jelentése szerint Liautey marsall marokkói hadserege nagy győzelmet aratott. A rifkabilok az egész fronton hanyatt-homlok vonulnak vissza és a francia hadiosztagok közvetlen közelről gépfegyverrel lövik a visszavonuló bennszülötteket: A francia támadást heves ágyútűz nyitotta meg, majd a gyalogság szuronyrohamot intézett Abd el Krim állásai ellen és sikerült is megfutamtítaniók a bennszülött sereget. El Azaurt rohammal szintén bevették. Állítólag megígott a rifkabilok egész frontja. A bennszülött csapatok kénytelenek voltak kiüríteni a bibanei hegytömb előtti síkságot. A franciák most rohammal próbálják bevenni azokat a meredek magaslatokat, ahol a rifkabilok elsáncolták magukat.

Párisban minisztertanács is foglalkozott a marokkói kérdéssel és Briand külügyminiszter részletesen beszámolt a harcok szerencsés lefolyásáról. A Rabatból érkezett legutóbbi hírek szerint azonban a bennszülöttek egyes helyeken még mindig igen erős ellenállást fejtenek ki. Freidenberg ezredes csapatai tegnap rendkívül megerősített állásokra bukkantak. A rifkabiloknak legutóbb igen súlyos veszteségeik voltak s egy helyen a csata után hatvan halottat hagytak hátra. A francia csapatok sok hadianyagot és fegyvert zsákmányoltak s rengeteg foglyot ejtettek.

Tőzsde

A dinár árfolyamai

Bécs 1149.50 | Prága 54.75
Budapest 1163.— | Trieszt —.—

Május 16	ZÜRICH zárlat	BEograd zárlat	ZAGREB zárlat
Beograd	8.365	—	—
Zürich	—	1196.—	1197.—
Newyork	516.75	61.70	61.70
London	25.08	299.50	300.—
Páris	26.87	323.—	—
Milano	21.06	251.90	252.—
Prága	15.30	183.—	183.50
Berlin	123.—	—	—
Budapest	0.00726	—	0.0868
Brüssel	26.10	—	—
Bécs	0.00728	0.0869	0.0870
Bukarest	2.425	—	—
Amsterdam	207.70	—	—
Szófia	3.775	—	—
Krisztiania	—	—	—
Szalóniki	—	—	—
Varsó	—	—	—

Chicago terménytőzsde

1925 május 16, 10 óra

Buza Tengeri
Május 168.50 | Május 111.7/s
Július 152.— | Július 112.—
Szeptember 142.75 | Szeptember 113.—

Irányzat: buza változó; tengeri szállár (Avala)

Novisadi terménytőzsde

1925 május 16. (Hivatalos jegyzések)

Tengeri
bácskai kötés 197.50, 300 mm
bácskai dunai hajó kötés 208, 1500 mm
bácskai novisadi p. kötés 200, 300 mm
bácskai V-VI, kötés 207.50, 500 mm
bánáti V-VI, begeji h. kötés 210, 1000 mm
bácskai V, kötés 194, 600 mm

Buzaliszt
bácskai nullás bázis kötés 670, — mm
Irányzat: lanyha

Merényletet leplezett le a beogradi rendőrség

Beogradból jelentik: A Politika szombati száma nagy cikkben számol be a beogradi rendőrségnek az utóbbi két napon teljesített rendkívüli munkásságáról. A rendőrségnek sikerült lelepleznie egy külföldről becsempészett merénylő bandát, amely azért jött Beogradba, hogy a jugoszláv politikai élet vezető emberei ellen merényleteket hajtsanak végre.

Allítólag már egy hónappal ezelőtt értesítették a kormányt a szomszéd állam hatóságai, hogy 70 merénylő különféle álnevek és hamis utlevelek segítségével Beogradba indult. A rendőrség állandóan megfigyelte a vonatokat, hajókat és a Beogradban tartózkodó idegeneket, aminek eredményeképpen sikerült eddig 17 tagját az összeesküvőknek letartóztatni. A merénylők kommunisták és mindenféle nemzetiségűek, nagyobb részben azonban oroszok és bolgárok.

A letartóztatottak vallomásaiból s a náluk talált iratokból az a bizonyosnak látszó gyanu alakult ki, hogy Moszkva szervezte az egész tervet, csak azért, hogy kommunisták terrorisztikus fellépésével megváltoztassa Jugoszlavia eddigi szovjetellenes magatartását.

A vizsgálat és a házkutatások állandóan tartanak, a részleteket a rendőrség a legnagyobb titokban tartja, nehogy a menekülésben levő cinkosok is értesüljenek a rendőrség eredményeiről és terveiről.

A beogradi lapokban megjelent hírekkel kapcsolatosan Lazarevics Lyubisa rendőrőrnök magához kérte a beogradi lapok munkatársait és közölte velük, hogy a kommunisták letartóztatásáról szóló hírek, különösen pedig a Politika híre, amely merénylettervéről szól erősen túlzott, mindössze 7 kommunistát tartóztattak le, de ezek sem terveztek merényletet.

Ezerdinárosokat hamisítottak

Pancevon 1924-ben és 1925-ben Gyorgyevics Dragomirné ezer dinárosokat hamisított és hozott forgalomba. Két darab hamis ezerdinároson ugyesen tuladott amikor azonban a harmadik hamis ezrest akarta beváltani egy pancevói trafikban, a dohánytözsde észrevette, hogy ez hamis. Erről természetesen azonnal jelentést tett a rendőrségnek amely letartóztatta Gyorgyevics Drágánét és a férjét is, mert ez tudott felesége bűnös manipulációjáról. Gyorgyevicsné olyan ugyesen hamisította az ezerdinárosokat, hogy csak a leggondosabb vizsgálat után lehetett megállapítani azok hamis voltát. A Gyorgyevics házaspáron kívül a pancevói rendőrség letartóztatta Krcsedinac Ankát és Katicát is, akik szintén terjesztették a hamis ezreszeket. Miután pénzhamisítási ügyekben a noviszádi törvényszék illetékes, a pancevói

ügyészség Noviszádra szállította a pénzhamisítókat. A vizsgálóbíró a társaság tagjainak kihallgatása után elrendelte azok vizsgálati fogságba való helyezését. Gyorgyevics Dragan és Krcsedinac Anka azonban a vádtanácsot

feleltek a vizsgálóbíró végzése ellen. A noviszádi törvényszék vádtanácsa tegnap tárgyalta ezt a fellebbezést és elutasította úgy, hogy a pénzhamisító társaság összes tagjai továbbra is letartóztatásban maradnak.

Megérkezett a belügyminiszterium leirata

dr. Milovánovics Milován polgármester kinevezéséről

Tegnap érkezett meg a városi tanáchoz a belügyminiszterium hivatalos átirata az új polgármester kinevezéséről. A belügyminiszterium B. B. B. osztálya 56033-1925. szám alatti leiratban értesítette a városi tanácsot, hogy a belügyminiszter dr. Milovánovics Milován noviszádi ügyvédet nevezte ki Noviszád város polgármesterévé, egyúttal utasította a városi tanácsot, hogy állapítsa meg dr. Milovánovics Milován fizetését.

Magát dr. Milovánovics Milóvánt a városi tanács fogja hivatalosan értesíteni polgármesteri kinevezéséről. A értesítést hétfőn fogják elküldeni dr. Milovánovics Milóvannak, mivel a bel-

ügyminiszteri leirat csak tegnap délebben érkezett meg, akkor amikor a tanács tagjai dr. Miletics Szlavko közegészségügyi miniszternél tettek részvétlátogatást, dr. Miletics Szvetozárné elhunytá alkalmával.

A városi szabályrendelet 286 szakasza alapján a polgármesternek megválasztásától (jelenleg kinevezésétől) számított nyolc napon belül le kell tenni a hivatalos esküt. A városi tanács tehát ugyanakkor amikor értesíteni fogja dr. Milovánovics Milóvánt polgármesteri kinevezéséről, egyúttal fel is szólítja, hogy a városi szabályrendelet értelmében nyolc nap alatt tegye le a hivatali esküt.

Nincs már jéghiány Novisadon

A „Délbácska” munkatársa meglátogatta a Nagy és Társai-féle jéggyárat — Napi másfél vagon termelés

A tavalyi jéghiány, amely Novisad közegészségügyét igen komoly mértékben veszélyeztette, az idei nyáron nem fog megismétlődni. Ha a vágóhíd hűtőszervezete esetleg nem is működne, a mészárosoknak és henteseknek még sem kell aggodalommal tekinteniük az idei nyári szezon elé, mert a Futaki uton felépített és a technika minden eszközével felszerelt Nagy és Társai féle jéggyár és apatini sörlerakát a legmodernebb igényeknek megfelelő hűtőházat épített, hogy az egész városnak szükséges husmennységek hűtését biztosítsa. Ha tehát nem működne a vágóhídi hűtőház, a mészárosok és hentesek ipartestülete már eleve biztosította a Nagy-féle jéggyárban épített hűtőház működését s a gyár nem megy vissza semmi áldozattól, hogy Novisad huseállításában semmiféle fennakadás ne álljon elő.

A jéggyárban

A Délbácska munkatársa tegnap délelőtt meglátogatta a hatalmas jéggyárat, mely ugyszólván egyike a legnagyobb jéggyáraknak az országban. A kórházzal szemben építették a hatalmas telepet, mely izléses építkezésével és elsőrangú technikai felszerelésével a legmodernebb igényeknek is megfelel. A gyár előzőleg Somborban volt, de a vízhiány miatt áttette telepét Novisadra, ahol teljesen ujonnan berendezkedett. Tulajdonosai: Nagy Sándor volt árvaszéki ülnök és Brückner József valamint az apatini sörgyár.

A nagy tágas udvarból a gépházba jutunk, ahol hatalmas Diesel motor helyezi működésbe a kompresszort. A gép, mely egyike a legmodernebbek

motoroknak Kovács és Társai mérnöki cég tervei szerint készült. Szénsavas kompresszor helyett ammoniás kompresszort használnak, teljesítő képessége 80.000—100.000 kilogramm kálória óránként.

A jég készítéséhez legtisztább és bakteriummentes vizet használnak, melyet akutból egy centrifugál szivattyú vezet a rezervoárba, amely viszont a hűtőket látja el, míg a felesleges vizet a városi csatornába vezetik. A szivattyú különben percnként 1000 liter vízzel óránként tehát 60.000 liter vízzel táplálja a rezervoárt.

A sósvízgenerátor (fagyasztó) 80.000 liter tartalmu, melyben állandóan 50.000 liter sósvíz van, 16—18 fok sűrűséggel. A jég előállításá szinte percnyi gyorsasággal történik és u. n. cellasorokban, állandó 9 fokos hideg sósvíz mellett állapodik meg, ahonnan viszont elmés szerkezet a melegített vízbe borítja a cellákat, hogy a jégtáblákat kiemelhessék. Egy-egy tábla 25 kg. súlyu és a cellákban állandóan 540 darab jégtömb van elhelyezve.

A jéggyár termelése napi másfél vagon és ezzel a mennyiséggel Novisad jégellátása máris biztosítva van. A múlt nyáron a jéggyár, mely akkor csak kezdetlegesen volt berendezve, napi 5000—6000 kg. jeget termelt, az idei nyáron azonban az egész termelési mennyiséget is el tudja helyezni.

A gyárépület földszinti részén vannak elhelyezve a hűtőházak, amelyeken különben most végzik az utolsó simításokat. A hűtőházban a hus hűtésére szükséges cellákat fogják elhelyezni és

a legmodernebb követelmények szerint berendezni. A vállalat igazgatóságával a napokban amerikai cégek léptek érintkezésbe és a fagyasztott hus elhelyezésére vonatkozólag akarnak tárgyalásokba bocsátkozni. Miután azonban a fagyasztott husnak nem volna nagy kelendőse Novisadon, az igazgatóság viszont az itteni mészáros és hentes ipar érdeket tartja legelsősorban szem előtt, igen valószínű, hogy az amerikai és argentinai „fagyemberek” másutt fogják berendezni hűtőszervezetüket, ha ugyan egyáltalában sor kerül arra, hogy a fagyasztott húst is bevezessék Novisadon.

Az apatini sörgyár lerakata

A gyár souterrain helyiségeiben van az apatini sörgyár lerakata is. Az elsőrangú és kintinó minőségű apatini sör, mely ma ugyszólván a legjobb kvalitású sör az országban óriási kelendőségű s így a pincehelyiséget legnagyobb részét az apatini sörgyár hatalmas hordói foglalják el. A pincekben vannak ezenkívül Szedlacek Lajos rakovicai termései pecsenyeborai, amelyek ugyancsak nagy népszerűségnek örvendenek.

A hatalmas gyártelep létesülése a gyár agilis tulajdonosainak érdeme s csak szívóbb tudunk örülni annak, hogy Novisad jégészkeleté immár biztosítva van. A gyártelep építésének és berendezésének költségei 2 millió dinárt emésztettek fel, a tulajdonosok tehát anyagi szempontból is olyan áldozatot hoztak, mely Novisad iparának is hatalmas lendületet adott s melyet mindenképen értékelni kell. K. A.

„JUGOSLAVIJA”

Általános Biztosító Társaság
Novisad. Zrinyi Petar ul. 36.

TELEFON: 55.

Foglalhozik a biztosítás minden ágával.

FÉRFI FÜRDŐRUHÁK D. 38-161 felfelé,
NŐI FÜRDŐRUHÁK D. 48-161 felfelé
KLEIN JENŐNÉL
864 Novisad, Jevrejska u. 13. 1-0

A STRANDON
sem unatkozik, ha beiratkozik a Kardos
kölcsonkényvtárba, Kralja Petra u.
19. szám (az udvarban.)

A gáláns herceg

a világ legnagyobb filmszenzációja!

Egy negyed hold

telepet megvételre keresek. Ajánlatokat legolcsóbb ár megjelölésével

Schmolka hirdetőiroda

Novisad, Futoska ulica 2. továbbít.
861-1-2

Eurydike

Irta: Illy János

Az álványon sovány, vértelen tájkép szegénykedett. A sarokban néhány szomorú, árva tanulmányfő, szintelen erőtlen akt. A festő szeme végigsimult a szegényes munkaeredményen, amely ernyedtt, bágyadó ujjai alól verejtékesen, unottan kikerült négy év óta. Az ajka mellett két keserű mély ránc barázdájá jelentkezett. Végigdobta magát a pamplagon. A fejére vonta a kezét. A szeme lecsukódott. Visszamenekült a multba. Az édes színes, rózsás multba, amely erőt, acélos, ruganyos munkakedvet öntött a szívébe, az ujjaiába. Mikor még itt volt az asszony is! Eh, az asszony! Hessegette el magától az eléjétalokodó képet. Mit akar tőle? Hiszen megcsalta, rutul itthagya!... És kivel? Egy piperkőc, üresfejű színesszel!... De azért mégis csak szép volt. Még azon az estén is, mikor Orfeuszban Eurydike szerepében utoljára látta. Még ott él a szemében, a szívében, minden ízében az asszony képe. Selyemfényű, lágy aranyomlású szöke

haja. Az arcán a mosoly, amelyet annyiszor próbált megfesteni, de sohasem sikerült. Nem is fogja tán soha! Pedig megérdemelné az a mosoly, hogy megörökítsék, nem szabadna annak meghalni, kimulni a szépség világából, gyönyörködni kellene abban, míg csak szépet kereső ember él ezen a földön... No de, megint elragadtatta magát! Hitvány asszony volt, semmi más és a hitványaságot a szépség nem menti... És a fia! Az ő szép, kicsi fia! Vajjon merre van most? Az anyjával él együtt valami vidéki társulatnál, ahova erővel cipelte el magával az az asszony, az a rossz asszony azt a gyönyörű, ártatlan gyereket. Fölugrott a pamplagról. Leült az íróasztalához. A toll erélyes rendülettel szántott rá a papírra.

„Asszonyom! Követelem öntől, hogy három napon belül juttassa vissza hozzám a fiamat...”

Nem, ez így nem jó lesz.

Összetépte a levélpapírt. Másikat rakott maga elé. Most már könyörgött, rimázkodott a gyerekért. De ezt is összetépte. A harmadik levélben egyszerűen megmondta, hogy nem tud élni

a fia nélkül. Szánja meg őt és adja vissza a gyermeket.

Harmadnap megérkezett a gyerek a pályaudvaron. Az apja édes, könnyes boldogsággal szakadt a nyakába. Szép száll fiuvá szökkent. A szeme szegletében is borús árny húzódtott meg félenken, takargatva, rejtve. Az apja föl-vitte a műterembe. Fölcsavarta a vilányt. Körülvitte a fiát a képek előtt.

— Látod, ezt mind apuka csinálta! A gyerek szeme tágrameredten körülszántott a sok furcsa képen, amit mind apuka festett.

— Szép? — kérdezte csillogó szemmel a fiától.

Szép! — felelte a gyerek és a tekintete megakadt egy női alakon.

— Mit nézel kicsi fiam?

— Az a néni... az ott nem szép!

— akadozott föl a gyerekből bátoritanul a szó. — Ki az apuka?

— Az fiam? Egy néni... Tudod, járnak ide apukához néni, akik lefeszítik magukat!

— Nagyon csunya! — mondta a gyerek.

A csókja melegen tapadt rá a fia

arcára. A melléből fölhullamzott a kérdés: Hát anyuka, hogy van?

De újra visszanyelte magába az eltemetett multja korhadó, öreg emlékei közt.

A gyerek csakhamar megbarátkozott a műterem sok furcsaságával. Néha befutott az apjához. Csöndes áhitattal húzódtott meg mögötte. Nézte a munkát. A festő keze most mintha neki-szilajodva, új erőre acélosodva szántott volna végig a vásznon.

Egy napon új, friss vásznat feszített az álványára.

— Meg fogom festeni Eurydikét! — rebegte boldogan és képzületében már ott látta pompázni az eleven, finom vonásokat a vásznon. Szinte sürgette a munka. A kis fiát, mikor bejött hozzá, megcsókolta és gyengéden átvezette a másik szobába.

— Új le ide kicsi fiacskám! Nézd, van itt sok érdekes könyv! Végy magadnak egyet és olvass!

— De én látni akarom, hogy mit festesz, apuka — békétlenkedett a gyerek.

— Majd meglátod, ha kész lesz!

Mikor visszajött a műtermébe, hosz-

Temeriniek Anatóliában

A Délbácska többiben megemlékezett arról az akcióról, amelyet Bernhard Nándor temerini vaskereskedő kezdeményezett, s amelynek célja több családnak Anatóliába való telepítése.

A telepítés módzataira vonatkozólag Bernhard Nándortól a következő felvilágosítást kaptuk:

Bernhard több tőkéssel társulva lerándult Konstantinápolyba, ahol sikerült egy játékaszinó szabadalmát megszerzenie a török kormánytól. Ez a kaszinó e hó 29-én fog megnyitni fényes ünnepségekkel kapcsolatban. Sikerült nekik azonkívül Anatóliában egy hétézer holdas birtok bérlésére is megnyerni az engedélyt. Ez a birtok Rodostóval szemben, a Márványtenger partjától mintegy 60 kilométerre terül el. A talaj elsőrendű humusz. Buzatermése holdankint a körülmények és időjáráshoz képest 16—25 métermázs között váltakozik.

A telepek 250 dinár évi bérletet tartoznak fizetni holdankint, s 16 ezer dinárért egy szép 8 öles teljesen kész ház birtokába jutnak. A beköltözködési engedélyt Bernhardék 300 család számára kapták meg. Tehát egy szép kis falut lehetne ott létesíteni.

Talaja, vidéke, klímája roppant egészséges, fekvése pedig ennek a területnek valósággal paradicsomi. A haszonbérlet 20 évre szól. Tekintettel arra, hogy Törökországban a buzát jobban lehet értékesíteni mint nálunk s a termés mennyisége is felülmúlja a miénket, a biztos meggazdagodás kilátásaival telepszik oda, akinek kedve és tehetsége van ahhoz, hogy egy buján termő terület minden természeti kincsét kellőképpen kihasználja.

Telepek jelentkezhettek egész Jugoszlávia területéről nemzetiségi különbség nélkül. Meg kell még jegyezni, hogy a tengerparttól vasút vezet a nevezett terület irányába, s 8 kilométerre halad el mellette.

A telepek, ha itthoni adókötelezettségeiknek eleget tettek, szabadon költözködhettek Anatóliába.

Az asszony miatt

Manojlovics Milán kamenici utcai lakós összekelőmbözött feleségével született Fogarasi Rózával, aki emiatt elhagyta és hazament anyjához. Egy vasárnap este azonban találkoztak és ki is békültek az Egres utcai Fehér-féle korcsmában, ahol táncmulatság volt. A mulatságon ott volt Morvai Pál is, aki nagyon sokat táncolt Rózával. A mulatság befejeztével Manojlovics Milán anyja lakására kísérte feleségét és ott is akart maradni rögtön. Felesége azonban nem akarta beengedni, még pedig állítólag azért mert anyja gyűlöli Manojlovicsot. A hoppon maradt férj azonban rögtön sejtette, hogy ottmaradásának nem janyira az anyós az akadály, mint sokkal inkább Morvai Pál, akivel Rozika feltűnően sokat táncolt és ezalatt bizonyára találkat is meg-

beszéltek, ezért elhatározta, hogy megvárja Morvai Pált. Elrejtőzött tehát a szomszédos ház kapujában; nem is kellett sokáig várakoznia, megjelent a szerencsés vetélytárs és beekart menni a házba. Manojlovics Milán azonban utját állotta és nem engedte be. Ebből azután verekedés támadt, amelynek során Morvai Pál bicskát rántott és

megsebesítette Manojlovics Milánt, aki emiatt feljelentette Morvai Pált. A noviszádi járásbírósgon Markovics Relja járásbíró tegnap tárgyalta az ügyet és Morvai Pált két hónapi elárásra, 200 dinár pénzbüntetésre és 1000 dinár kártérítésre ítélte.

Az elítélt Morvai Pál fellebezett az ítélet ellen.

Viharmadár vijjog Európa felett . . .

A franciák harca a gloire-ért — Német szervezkedés — Anglia résen

Mig az emberek közömbös arccal jönnek s mennek s kevés gondot azzal, hogy a nagyvilágot milyen titkos rugók mozgatják, addig a nyugati államok diplomatai gondterhes arccal jönnek össze, hogy elosszlássák a francia aggodalmakat, amelyet határaik biztosítása okoz.

A nagykövetség nagy napja

A napokban tárgyalják, mint azt a Times jelenti, a franciák egy érzékeny kérdését a kölni zóna kiürítését és a német leszerelést.

A franciák mindig tiltakoztak az ellen, hogy a megszállott zóna kiürítésék mindaddig, míg a rajnai terület semlegesítése biztosítva nincs a békeszerződések szellemében. A franciák a német leszerelést mindig úgy tekintették, mint a határaik biztonsági kérdését, amit az angol kormány nem akart megengedni.

A kérdést mindig sikerült elodáznia, de ma újabb feltámad a kérdés, vajjon, ha Németország a leszerelést a békeszerződés értelmében végrehajtja és ennek következményeképp a kölni zónát Anglia kiüríti, hogy biztosítható a leszerelés állandóan?

A nehéz francia pénzügyi helyzet egyrészt s a marokkói harcokból kifolyó, kormányt érő támadások másrészt a franciákat bizonyos komoly megfontolásra készítette, de viszont Hindenburg megválasztása óvatosságra sarkalja s így, bár a francia közvéleményt az események óvatosságra intik s engedékenységre, azért a franciák nem hajlandók addig a megszállott zóna kiürítésébe beleegyezni, míg a biztonsági intézkedések véglegesen megállapítva nincsenek.

Ha Németország — írja a francia Excelsior — elismeri súlyos mulasztásait és azt jóvátenni iparkodik úgy lehetséges, hogy augusztus hó folyamán a kölni zóna katonai kiürítése és a Ruhrvidék megszállástól mentesítése bekövetkezik.

A javithatlan Németország

Franciaország annál inkább ragaszkodik a biztosítékok fontos megadásához, miután a német fegyverkezést ellenőrző antant bizottság jelentése a német fegyverkezésnek veszedelmes képét tünteti fel. Ezen jelentés szerint a német Reichswehr 596 századból áll, amelyek a régi ezred egységgel azonosak. A régi hadseregben egy német

hadosztály 4 ezredből állott. A Reichswehnről minden század egy ezrednek felel meg és minden ezred egy hadtestnek.

A német fegyverkezést mutatja az is, hogy a legtöbb egyetemi hallgató és tanító a legrövidebb időn belül leszolgálta a kiképzési időt. Hozzávetőleges becslés szerint 1921—1924. időközben 400.000 ember nyert katonai kiképzést. Az időnkinti összejövetelek az úgynevezett Deutscher Tag, ugy szerepelnek mint régente a próbamosztások s az ezredünnepélyek, amelyek tartatnak, az ellenőrzőszemle szerepét játsszák. A Reichswehr miniszter cáfolatai az egészséget inkább megerősíteni látszanak nem pedig cáfolni. A költségvetésben felvett kiadások oly magasak, hogy nem 100.000, hanem 800.000 embernek felelnek meg.

Európa veszélyben

Europát tehát veszély fenyegeti német részről. De a fenténél veszélyesebb az a körülmény, hogy Németországnak sikerül ellenfeleit megosztani. Mivel pedig a kisantantot nem érdeklí jelenleg más mint Bulgária és Magyarország, a francia-belga egyezség pedig csak a rajnavideket tekintti s a szövetségesek egyéb érdekeit nem, úgy nem lesz nehéz feladat a németek részére az eddigi szövetségeket megosztani. Jelek vannak, melyek arra engednek következtetni, hogy a németek nem mondtak le arról, hogy régi gyarmataikat visszaszerezék. Ebben pedig Anglia támogatására számíthatnak, amely szövetségesének akarata ellenére csak egy eszmét ismer: Rule Britania, rule the waves... Viharos szelek járnak. (i.r.)

"TANZPAAR" FÜZŐK
120—200 dinárért kaphatók
FISCHER J. és FIA-nál, Kralja Petra ulica.

Apolló május hó 17-én
utoljára

A szerelem klinikája
(Feleségek iskolája)

Ivan Možuhin és Natalia Lissenkóval

Május hó 18—19-én:
Brinkenhof urnője
Henny Portennel.

Utazók özöne árasztotta el Novisadot

Nincs üzlet, nincs inkasszó

A világ minden tájáról, mintha megbeszélte időpontra találkat adtak volna maguknak, gyűltek össze az utóbbi napokban Novisadon a kereskedelmi utazók. Belföldi és külföldi cégek gamadával küldték le utazóikat a Vajdaságba, hogy új üzleteket bonyolítsanak le és a visszamaradt inkasszót forszírozzák. A Vajdaság kereskedelmi szónjai azonban olyanok, mint a képviselt citrom, nincs üzlet, nincs pénz. S bár ezt az utazók nagyrésze tudhatta, csodálkozunk kell a hatalmas népvándorlason.

A szállodák és privátlakások már napok óta hemzsegnek az új vendégektől. Egy-egy hamisítatlan utazó, aki csak passzióból utazik vagy átutazik, alig tud lakáshoz jutni, annyira megteltek a hotelszobák. S az idezőnlés még mindig tart, hatalmas mintaböröndökkel és egyéb csomagokkal konflison és villamoson robognak a pályaudvar felől a város felé az új jövények. A szállodások örülnek a szerencsének, de kevésbé az üzletfelek, akik vevő hiányában immár napokon át csak az utazók látogatásait fogadják. Valóságos utazói libasorokat látni egy-egy üzlet előtt. Inkasszóról persze szó sem lehet. Ha erre a témára tereledők a beszéd, az üzlettulajdonosok sajnálva, de határozottan jelenti ki, hogy nincs pénz.

Nem fizetnek a vevők, nincs bevétel. Sehol sincs bevétel, nincs fizetés. Az utazók puhítani próbálják a komitenst, már részletekbe, törlesztésekbe, 100, 50, 20 dinárba is belemennek, de hiába, vállvonogatás a felet.

— Még soha ilyen rossz idők nem jártak az utazókra — mondja egy nagy cég képviselője munkatársunknak. — Már egy hete vagyok Novisadon és midőssze csak 500 dinárt inkasszáltam. A kintlevőségek pedig 150.000 dinár. A Vajdaság a legrosszabban fizet, ahol nincs pénz. Holnap összepakkolok és visszautazom. Ha nem jutunk pénzhez, összes követeléseinket be kell perelnünk.

Egy nagy divatru cég tulajdonosa viszont így nyilatkozik.

— Szívesen fizetnék, ha volna. Az emberek nem vásárolnak, az adósok pedig nem fizetnek. A kistrőfőnek viszont a vidéki vevő is tartozik, s most már olyan „circulus vitiosus“-ba jutottunk, ahonnan bajosan tudunk majd kimászni. A bankok sem hiteleznek, vagy ha igen, csak magas kamatokkal és holtbiztos garanciával. A külföldi cégek is csak bankgaranciát fogadnak el, amit viszont nemcsak nehéz megszerezni, hanem drága mulatság is. Legjobb, ha becsukjuk a boltjainkat és kimegyünk strandolni.

Az utazó hadsereg elszontyolodva, hazafelé szálíngózik. Nincs üzlet Novisadon.

szan, meleg mosollyal állt meg az üres vászon előtt. Majd hirtelen felhő borult az arcára:

— Model is kellene!

Rohant el a képzőiskolába. A sok csicscsergő, cigarettázó lány közül rövid válogatás után kikeresett egyet. Egy hamvas arcú szőket.

— Eurydikét festem — mondta odalenn a napfényes utcán, amelyen a május csavargott jókedvűen és vidáman.

— Ki az az Eurydike? — kérdezte a lány és a szeme rásimult a festőre.

A festő most a legszívesebben azt ujjongta volna bele a napfényes, édes tavaszi zsongásba, hogy: A feleségem!

De visszanyelte a szívére a szót, hadd szunnyadjon az csak ott, édes, titkos némaságban.

— Az egy mitológiai nő. Orfeusz felesége... No, de mindegy! Magát ez úgy sem érdekli, mi?

A tekintete rászántott a lányra. Csakhamar elkapta róla a szemét.

— Hiszen maga csak modell!

A lány szemében csendes, szomorú árnyék borzongott meg.

— Igen... én csak egy modell vagyok!

Három napig festette. A negyedik napon a leány odafutott a képhez. Selyemtunikája lecsuszott a válláról. Az aranykarika ideges remegéssel megmozdult a kezén. A görög frizura végigbomlott a nyakán.

— Hiszen maga nem is engem fest! Maga... maga valaki mást pingál itt!

A szeme haragba szikrázott.

— Megyek! Nem maradok itt! Nekem nem kell a maga pénze! Megcsufolt, megalázott bolonddá tartott engem!

A sirása már a pamlogon fuldoklott. Azután kivörösödött szemmel fölkapta magát, a spanyol fal mögé vonult, sebtében felöltözködött és otthagya a műtermet.

A festő boldog, gyönyörű büszkeséggel feszítette ki a mellét.

— Most már nem kell félnem senkitől! Egyedül vagyok... velem, csak velem!

Az arca lázba szőkött. Az ecsetje végigremegett a vásznon... És két nap mulva ott élt, pompázott előtte a

felesége, Eurydike mosolyával, minden igaz, káprázatos színével.

A kis fiu boldogan szakadt a nyakába, mikor meglátta a képet.

— Ez az anyuka! Ez szép, apuka! Jaj, de szép!

— És könnyes, egybeomló, remegő boldogsággal csókozták egymást, az apa és fia.

Két esztendeig tartogatta a képet. A műbarátok és rendelői csapatostul keresték fel és könyörgtek neki, hogy adja el Eurydikét. Könnyed mosoly és tagadó fejbólintás volt mindig a válasza. Ő ezt a képet, már sohasem fogja eladni...

Egy napon dolga volt a képzőben, ahova tanítani járt. Csak a fia maradt egyedül otthon. Az ajtaján csendes, alázatos csengés. A gyerek futott ajtót nyitni. Az öröm felsikoltott belőle, amikor a belépőt meglátta.

— Anyukám! Én édes anyukám!

Visszajött. Földresujtottan, bocsánatért esdően jött vissza. Nem tud élni a fia nélkül. Ha másképp nem ér célt, a lábai elé dobja magát annak az embernek és úgy kér tőle engesztelést. A

cselédje, a rabszolgája lesz, csak újra itt élhessen velük tovább, a fiával... az urával.

— Anyuka, gyere, mutatok valami nagyon, nagyon szépet! — huzta be a fiu az asszonyt a műterembe.

— Csitt! — mondta az ajtónál. — Idenézz!

Az ujjja a képre meredt. Az asszonyból fölhökkent a csodálkozás.

— Eurydike!... Én... én va... vagyok... nem, nem... nem...

A tekintete bágyadt-szárnyszegetten vándorolt rá a tükörre:

— Nem... nem, csak voltam!

Vénülő, szomorú, sápadt arc nézett vissza rá a tükörből, amelyen régi szépség árnya szomorkodott árván és keserűn.

A csókja még egyszer rátapadt a fia tüzelő homlokára.

— Meg ne mond apukádnak, kicsi fiam... hogy... hogy itt voltam!...

Visszanézett a képre, a tekintete találozott a régi, diadalmas, büszke Eurydikével... előkapta kicsi fehér kendőjét a retiküljéből és beleharapta fölcukló sirását, nehogy a kis fia meghallja.

HIREK

Esteli dal

Mi már csak így ballagunk.
Arva lelkünk mely sebére
csillapító balzsam csordul
alkonyati gondok árnyán
harmatozó hűvös bortul.

Megbékéltek, jók vagyunk.
Elestünk az örömtől:
hazudott az élet nekünk.
Kisvárost korcsmakertben
hallgatunk és nézdegélünk.

Orvosunk az alkonyat.
Alkonyatkor szebb az ég és
jobb a csönd, enyhébb a béke
Szebb a nő is alkonyatkor,
mert igéret ég szemébe.

S az igéret jól esik.
Nem bánjuk, ha csalfa játék,
teljesülését se várjuk:
halkan hódolunk a nőknek,
hadd ragyogjon koronájuk.

A mi csókunk: bűnbocsdnat.
A mi gögünk: meghajolads.
Jók vagyunk mi: félredlünk,
Öleljen más, csókoljon más.
... Mi már csak így ballagunk.

Csomorkányi Pál.

— **Dr. Miletics Szvetozárné temetése.** Dr. Miletics Szvetozárné halála alkalmával a novisadi városi tanács Lákics Jován polgármester-helyettes vezetésével tegnap felkereste a gyógyszerész dr. Miletics Szlávko közegészségi minisztert és Tomics Jása özvegyét, az elhunyt nagyszony gyermekeit és a város részvétét juttatták kifejezésre. Dr. Miletics Szvetozárnét tegnap délután 4 órakor temették el óriási részvét mellett az uszpenzki temetőben. A temetésen résztvettek Miloszavlevics Mirko hadseregparancsnok, Pavlovics tábornok, dr. Csirics Irinej püspök, dr. Basics Dusan koronagyógyász, Szliepcsevics Milán nyug. főispán, dr. Sztéfánovics Zsárko nyug. polgármester, Matics Vasza tartományi pénzügyigazgató, Bugarszki Lázár és Popovicki Pavle képviselők, Lákics Jován polgármester-helyettes a városi tanácsal, Vojnovics Brána szinagazgató, dr. Ilics Branko a radikális párt elnöke a novisadi középiskolák növendékei, és nagy közönség. A gyászszertartást Csirics esperes végezte. A radikális párt nevében dr. Ilics Branko mondott beszédet.

— **Szliepcsevics Milán nyugdíjazása.** A belügyminiszterium BBB osztálya Bácsmegeye főispánja újtán felszólított intézett Szliepcsevics Milán főispánhoz, hogy adja be nyugdíjaztatása iránti kérvényét, miután a novisadi főispáni állás megszűnt. A bácsmegeyei főispán a novisadi városi tanácshoz küldte a leiratot, amely azt eljuttatja Szliepcsevics Milánhoz.

— **Megüresedett egy mérnöki állás a városnál.** Hován János városi mérnök, akit a múlt év őszén neveztek ki Novisadra mérnöknek, nem akart megmaradni a város szolgálatában, mivel nem kapott lakást Novisadon. Ezért két hónappal ezelőtt szabadságra ment és onnan többet nem is tért vissza, hanem lemondott állásáról. A városi tanács ezért a legrövidebb időn belül pályázatot fog kiírni az ilyen módon megüresedett városi mérnöki állás betöltésére.

— **Letartóztatásban marad a bestiális apa.** Megirtuk, hogy egy németutcai közműves erkölcstelen merényletet követett el 12 éves leánygyermek ellen, amiért a rendőrség letartóztatta és beszállította az ügyészség fogházába. A vizsgálóbíró elrendelte előzetes letartóztatásba helyezését, ami ellen a vádtaancshoz felebbezett, ez azonban jóváhagyta a vizsgálóbíró határozatát.

(x) **Deszkát, léceket,** tölgy-oszlopokat és egyéb építőanyagot legjobban és legolcsóbban a *Lisic új fátelen* temerini uton a kanális tulajdonán szeresheti be. Telefon 306. 711

Tavaszi

A Meteorológiai Intézet jelenti: Egyelőre bizonytalan idő várható, kánikulai hőséggel esetleg fagygal.

Április 21. Hála Istennek itt a tavasz. Ma levelettem a felöltömet. A handlé némi alkudozás után megadott érte tizenötzetet. A kigombolt kiskabátom alól kellemesen fujt be a tavaszi szellő Szerencse, mert elfogyott az utolsó kiló szemem is.

Április 22. Mari zokogva kelt. Kijelentette a feleségemnek, hogy szén nélkül egy pillanatig sem marad, mert az éjjel azt álmodta, hogy a rettenetes hidegben befagyott a szája. Ezt pedig ő nem élné tul.

Április 23. Palika délben azzal állított haza, hogy kiadták a téli nagy vakációt és ha azonnal nem veszek neki hegyes orru halifaxot, az év végén tornából szekundát kap.

— Aladár, meddig hazudsz még!? — nézett rám a feleségem. — Mikor hozzák azt a rongyos szentet?

Április 24. Mari a fürdőszobában elcsuszott a jégen és beverte a fejét. Közöltem nőmmel, hogy a 30.000-et, amit az árvaalaptól sikkasztottam, befizettem a külügyi hivatalban és a szén ezek szerint még a napokban megérkezik. A lapok szerint Kamenic környékén farkasfalkák tüntek fel.

Április 25. A dolog, ugylátszik, valóban komoly. Ma ivet köröztek a hivatalban, hogy a város hőmunkásokat keres Tisztviselő elönyben. A feleségem szemrehányást tett, hogy miért tüzeltük fel a télen a konyhaasztalt, a szmokingom és az a két hálóing, amelyel a reggel befűtött, negyedóra alatt elégett és bebűdösítette az egész lakást. A farkasokról közlöt hír kacsának bizonyult. Nem farkasok, hanem medvék voltak. A szlovéniai havasokból szöktek ide, mert ott állítólag már tavasz van.

Április 26. Csak kitartás. A szén elébb-utóbb meg fog érkezni. Ma különben is, mintha enyhült volna az idő. Mari elgész jól befűtött a halinacsiz-máimmal. Palika az este köhögött, ugylátszik megfázott szegény. Megkértem a feleségem, bélelje ki a szettejét, az a darab szőnyeg az előszobában úgy sem jó másra.

Április 27. Na végre! Mindig mondtam, hogy nem komoly dolog az egész, hiszen április végén vagyunk és a fagy nem fog sokáig tartani. Lám, ma már esett. Hó. Igaz, hogy csak félméteres, de hát közvetlenül május előtt nem követelhet az ember többet. A földművelésügyi miniszterium jelentése szerint

— **Megvakította az áldozatát.** Dobrosavlevics Mojsije pincér a múlt évben a Bojovics utcai Szlávnic féle vendéglőben volt alkalmazásban, ahol erőszakot követett el Kiss Viktória cselédlánnyon és meg is fertőzte. A leánynak néhány nap mulva fájni kezdett a jobb szeme és ezért a kórházban megvizsgáltatta. Itt megállapították, hogy a szemét súlyosan megfertőzte és ezért el kellett távolítani, a leány jobb szemét. Dobrosavlevicsnek akkor letartóztatták, amit tegnap a vádtaancs is jóváhagyott.

— **Az Arany báránybeli szurkálás.** Két héttel ezelőtt az Arany bárány vendéglőben Popovics Dragan megszurta Borely Zsófia tamburásnót, amiért a rendőrség letartóztatta, a vizsgálóbíró pedig vizsgálati fogságba helyezte a szurkáló szerelést. A vizsgálati fogság elrendelését tegnap a vádtaancs is jóváhagyta.

— **Ausztrália eladta egész flottáját.** Londonból jelentik: Az ausztráliai állami hajózási hivatal eladta a birtokában lévő egész flottát, tizenegy hajót, 254.000 fontért. Ezek közül hét hajót Japán vásárolt meg.

a vetések kitünően telenek, de a korai cseresznye virágzása néhány napot késni fog.

Április 28. Vacsorára fagyos szalonát ettem.

Április 29. Ugy érzem, hogy a gyomromban megindult a tavaszi jégzajlás. Szén még mindig nincs, de a piacon már öt dinárért idei gyöngyvirágot lehet venni.

Április 30. Palika beszakadt a jégen. Azzal mentegetődzött, hogy a csösz volt az oka, az kergette őket, mert a Pisti orgonavirágot lopott. Orgona... Milyen csodálatos, milyen illatos ez a tavasz.

Május 1. Az éjjel eltakarították az utcákról a havat és Dornstädter kirakta az aszfaltra az asztalokat. Déiben hazahozták a feleségem új bundáját. A jegesmedvedisz nagyszerűen illik az arcszínéhez. Palika egész nap bögött, hogy mi lesz a tornaingével és az uszónadrájjával.

Sürgönyprognózis: éjjeli fagyok várhatók, helyenként meleggel.

Május 3. Végre kiszabadulhatok a szabadba. A hőmérő Celsius 20 fokot mutat. Telefonáltam, hogy csütörtökön reggel négykor megkapom a szentet. Mondtam ugye. Elvégre nem engedhetem, hogy a családom megfagyjon.

Május 5. A Mari szája kiengedett. A fagy szerencsére semmit sem ártott a nyelvnek. Azt mondja, ha nem csináltak ventilátort a konyhába, percig sem marad. Nem kívánhatjuk tőle, hogy hógutában pusztuljon el. Déiben nyolc krigli sört ittam. Nem ért semmit. A feleségem azt a tanácsot adta, másszak be a fürdőkádba, ő egész délelőtt a zuhany alatt ült Palikával.

Május 7. Huj-huj! Ennek aztán már fele sem tréfa. Huszonhat fok a meleg. A földművelésügyi miniszterium jelentése szerint a vetések kitünően nyaralnak és a korai cseresznye virágzása néhány nappal előbbre várható.

A Palika halifaxát holnap eladom és idényjegyet váltok helyette a strandra. Elvégre napszúrast még sem kaphat szegény.

Május 9. Heuréka! A szén megjött. Itt van a szén. Harminc fok Celsius a meleg és Mari a ventilátor miatt reggel kilépett. A feleségem sirógörcsöt kapott a rettenetes hőségtől. Kijelentette, hogy ő is elhagyja a házat, ha holnapra nem hozzák haza a fürdőkosztümöt, mert fagyallatot akar enni.

— **A szabályai kommunisták a törvényesek előtt.** A novisadi törvényesek tegnap tárgyalta Divnics Szevan és Etinszki Zsárko szabályi lakosok ügyét, akiket az államügyészség az államvédelmi törvény 1 szakaszában ütköző bűncselekménnyel vádol, mert a múlt év augusztus havában Szabalyon kommunista plakátokat, továbbá „A harc” és „Lenin” című kommunista könyveket osztogatták. A tegnapi tárgyaláson azonban nem jelent meg a koronatanú, Omcsikus Nikola és ezért az ügyés előterjesztésére elhalasztotta a bíróság a tárgyalást, az iratokat pedig visszaküldte a vizsgálóbírónak azzal, hogy hallgassa ki Omcsikust és Montiljo Dávid trávniki fogtechnikus.

— **Nemzetközi regiszter a világ bűnöseiről.** Newyorkból jelentik: A nemzetközi rendörkongresszuson elhatározták, hogy nemzetközi regisztert állítsanak fel, amelyben az egész világ nemzetközi bűntetteinek fényképeit és ujjlenyomatait gyűjtik össze.

(x) **Szabad idejét** kellemesen tölti, ha „Literatura” kölcsönkönyvtár könyveit olvassa. Laza Kostića ul. 6. 757-18

KRAXNER nagyvendéglő, Darányi-Ujtelep.

Május 17-én és minden vasárnapon a kerthelyiségben a hirneves

Mayer-féle rezes-zenekar

a harmester személyes vezetésével délután 4 órától reggel 3 óráig hangversenyez Valódi karlócai rizlingbor. Csapott sör. Hideg és meleg ételek

— **Kéretnek a kath. kör. ének-karának** férfitagjai, hogy hétfőn folyó hó 18-án este 8 órakor a tervbe vett kirándulás részleteinek megbeszélése végett a kör helyiségében mindnyájan megjelenni sziveskedjenek.

(x) **Strand megnyitás katonazenével, ma vasárnap május 17.**

Kedden megnyitják a Lloyd új klubhelyiségeit. A novisadi Lloyd kedden nyitja meg új klubhelyiségeit a Kraljica Maria szálloda eddigi éttermének tágas termében. A megnyitás ünnepi vacsora keretében történt, amelyre a hivatalos körök képviselőin kívül meghívták a sajtó képviselőit is.

— **Ma lesz a Strand megnyitása** A mai napon nyílik meg a novisadiak kedvenc üdülőtelepe és szórakozóhelye a Strand. A megnyitás minden ünnepi formáság nélkül fog lefolyni. Délután 3—7 óra között katonazene fog játszani. Ha szép idő lesz és ha az ominózus vásári rosszidő nem hoz esőt, nagy tömegek látogatása várható.

— **A főkapitány a kamenicai hajó tulsufolttsága ellen.** A főkapitány ma nyilvános felhívást intézett Novisad lakosságához, melyben kamenicai hajó tulsufolttsága ellen foglal állást s szigorú büntetések kiszabását helyezi kilátásba azok ellen, akik a kamenicai hajó indulásánál és érkezésénél tolongásukkal saját és a hajó többi utasainak épségét veszélyeztetik. A felhívás hangoztatja, hogy különösen vásár- és ünnepnapokon olyan nagy a tolongás, tulsufolttság és rendetlenség a kamenicai hajón, hogy az esetleges katasztrófa elkerülése végett a rendőrségi közegeknek a legszigorubbant kell eljárniuk a rendbontók ellen.

(x) **Tekintse meg Dimović kirakatait.**

— **Hitélet.** A vajdasági magyar katolikusok hitbuzgalmi lapjának a Hitélet-nek 10. száma most hagyta el a sajtót a következő tartalommal: 1. Amerikai gyönyörű példája. 2. Mi nekünk Jézus Sziv? 3. Mirjám, a fehér róza. 4. A csodás-érem által megmentve. 5. Május hóra. 6. Mi néked a gyermek. 7. Egyszeri ember, egyszeri asszony. 8. Az örökkévalóság. 9. Szent Izidor. 10. Megható jelenet. 11. Hálnyilatkozat. 12. Nehéz a világ a misz-sziókban is. A vallás erőt ad. Skapularé pótló érme. A III. rendi bucsus naptár. Engedjétek hozzám a kisdedeket.

— **Talált női erszény.** Csütörtökön este 8 óra körül a Laza Kosztics és Magyar utca sarkán egy erszényt találtak. Igazolt tulajdonosa átveheti lapunk szerkesztőségében.

— **Felrobbant dinamitpatron.** Lucics Franja 15 éves dalmáciai születésű fiu tegnap déiben Karlovcin egy dinamitpatront talált. A patronot sebekésével piszkálta mire az felrobbant és a jobb arcán, jobb combján súlyosan megbesbesítette, a jobb szemét kiütötte, a bal kezén pedig három ujját letépte. Súlyos sérülésével tegnap délután beszállították a novisadi közpórházba, ahol azonnal műtétet végeztek rajta.

(x) **Figyelem! Ujból leszállított árak** az összes főcikkeknek Dimovićnál.

— **Köszönetnyilvánítás.** Vranits és Tausch uraknak Novisad. Ugy a magam, valamint az egyházam nevében ezuton mondok köszönetet az egyházunk részére szállított papiruháért valamint a hibás miseruhák szakszerű pontos és jutányos árban való javításáért. Ily munka után nyugodt lélekkel ajánlhatom a czeget mindazoknak, kiknek ily tekintetben arra szükségük van. Nagyrabecsülésem kifejezésé mellett vagyok Malidjosem 1925. évi május hó kiválló tisztelettel Hárs Aladár plébános.

— **Tűzgolyó Berlin fölött.** Berlinből jelentik: Tegnap este a birodalmi főváros fölött rendkívül ritka természeti tűnemény figyeltek meg. Este féltizenegy óra felé hirtelen, nagy magasságban a horizont fölött, óriási tűzgolyó jelent meg, amelynek tüzes csóvája volt. Eleinte azt hitték, hogy üstökösről van szó. A treptowi csilagvizsgáló most azt közli, hogy a tűnemény nem üstökös volt, hanem valószínű tűzgolyóról van szó, egy úgynevezett „golyóformájú villámról”.

EZ NOVISAD

A vízbefult gyermek és a játékbalon

Novisad az ellentétek városa. Nem a kávéházi zöld asztalnál előforduló alsócsaták tétjeiről és ellentétjeiről van szó, nem a kontráról és rekontráról, hanem azokról az erkölcsi ellentétekről, amelyeket oly gyakran látunk az uccán, a korzón, összejöveteleknél, különböző eseményeknél és ott, ahol legalább is két ember van együtt. Két ilyen esetet figyeltünk meg az elmúlt héten.

Egy kis gyerek a csatornába fulladt. A jelenlevő gyér számu közönség és a sétáló publikum nagy érdeklődéssel nézi a gyermek halálvergődését, küzdelmét, kétségbeesett erőfeszítéseit. A fülét sem mozgatja senki. Csak nézik érdeklődve a szenzációt, már amennyire az ilyen tragikus események iránt érdeklődni képesek. S amikor a parton lévő emberek egyike csákyával végig akarja kutatni a szerencsétlenség színhelyét, nevetnek az öreg, mert ügyetlen a szegény, nem tudja megtalálni a hullát. Ez aztán az igazi hecc! — Nyomod meg a gombot — mondja az egyik. — Piszkálj a vizet — mondja a másik. — Ez nem fogpiszkáló öreg — elméskedik a harmadik. S ezen aztán a publikum nevet, csak úgy harsog a nevetéstől a csatorna környéke. A kis hulla már nem hallja, már két órája fekszik a víz fenekén. Senki sem törődik vele.

A főtéren valaki egy kis ballont eresztett a levegőbe. Oriási csódtület. Ugynevezett vegyes publikum. A korzó szépei is meg-meg állnak, a kávéház előtti promenád is megélnékül. Mind egy pontra mereszti szemeit, a kis ballonra, mely spirális irányban, a széltől hajtva, jobbra, majd balra száll, ott kering a templom tornya, majd a város háza felett. Csupa komoly arcok. Nézik, találgatják merre fog elrepülni. Egy ur a levegő sűrűségéről tart magyarázatot, egy másik az aviatika szerepét boncolgatja. És nézik érdeklődve a kis gyerekballont, mely lassan-lassan eltűnik a láthatáron. Ritkán láttam ilyen komoly érdeklődést Novisadon, mint akkor, mikor az a kis játékbalon felszállt.

Ahol mindenki mindenkire haragszik

Soha annyi haragos embert nem láttam, mint Novisadon. Itt mindenki mindenkire haragszik. Az újságokról nem is beszélünk. Ahány párt, annyi ellenség. Egy demokrata lap pld. csak azért haragszik az új polgármesterre, mert tizenkét nyelven beszél. Az ellenpárt meg azért, mert a támadó fél állítólag analfabéta. Egy kis újság szerkesztője is csak azért haragszik egy hivatásos újságíróra, mert a támadó fél nem az és nem tud írni, viszont a megtámadott csak azért haragszik, mert „kereskedősegédnek” titulálta. Az uccán is haragszanak az emberek, ha nem tetszik valakinek az orra, elpuffollik, ha védekezik, pofonvágják. A vendéglőben, kávéházban a vendég haragszik a pincérre, a pincér a vendégre. Ha nem hozzák abban a minutumban a sört, összeszidják, lemarházzák, a pincér meg a pikkolón tölti ki a boszszuját, mert előzőleg nem dugta be kisujját a vendég sörébe. A férj haragszik a feleségre, a feleség az urára. A házibarát mindkettőre. A színházigazgató haragszik a közönségre a közönség a színházra. A szakácsné a „nagyságára”, a nagysága a szakácsnőre. A delikvens haragszik az ügyészre, az ügyész a delikvensre, mindkettőre az ügyvéd. A kereskedő haragszik a hitelezőre, a hitelező a kereskedőre. A város haragszik a varjakra, a varjak a vadászokra. És így végig a végtelenségig. Talán csak azon nem haragszanak, akik a fényképezéshez járnak. Mert azok mindig „barátságos” arcot mutatnak.

Strand és vásár

Nem arról van szó, hogy talán a strand volna a vásár, hanem arról, hogy a strand megnyitása mindig vásári napokra esik. Ez pedig egy rossz omen.

Mert vásárnapokon mindig esik. Ez egy ősrégi novisadi tradíció. Tegnap is esett, a vásár első napján, s ma is fog esni, a vásár második napján. Súlyosbitja az esetet, hogy ma vásár és vásárnap is van; tehát dupla veszély. Tehát megint valaki aki haragszik. A strand haragszik a vásárra, a vásár az esőre, az eső a vásárra, a közönség az esőre és fordítva. Már most csak egy megoldási lehetőség van: a jövőben nyissák meg a strandot, amikor nincs vásár. Erről azonban nem lehet szó, ez ellen tiltakozna a tradíció. S a tradícióval még a strandigazgató sem akar haragban lenni, mert így volt ez mindig, s most is ugyan így lesz. Ez t. i. Novisad!

Lucifer.

Ma utoljára
A KORZÓ MOZGÓBAN!
DON KIJOTE
az ismert regény egy remek színezett 4 felvonásos filmremekben és
HARALD LLOYD mint kalandor
burleszkattrakció 4 felvonásban.
Hétfőn: MAX LINDER!!

Színház

Nemzeti Színház. Hétfőn Nicodemi hatásos komédiája a „Hajnal, nappal és éjszaka” kerül másodizben színre. A főszerepekben Dugalicsné és Dragutinovics, a beogradi Nemzeti Színház tagjai vendégszerepelnek. Kedden a „Kigyó leány” kerül először színre.

Sport

A NAK alatt megnevezett játékosai kéretnek 4 óraker a NAK-pályán megjelenni: Kovracsek, Martin, Hajdu — Schmidt, Peikert, Ilija — Bertók, Lenci, Breznik, Lerch, Schäffer, Weisz és Paszt II.

A beogradi lapok szerint a hó 28-án Beograd—Novisad válogatott mérkőzés lesz. Valószínű, hogy ismét Beogradban.

Elmarad a június hó 7-re és 8-ra tervezett Csika Dacsó ünnepély, amelyet szeptemberben fognak csak megrendezni. Ezek a napokon vagy az MTK vagy az FC Nürnberg játszik Beogradban.

Délszerbia bajnokával is kell a NAK-nak egy mérkőzést játszania, hogy a június 3-iki döntőbe kerüljön. Délszerbia bajnoka vagy a szkoplyei „Po-beda” (Róka csapata) vagy a kragujeváci „Sumadija” lesz. Az elődöntőt május 24-ike és június 3-ika között kell lejátszani.

A DFC játékosokkal megerősített Spárta 1:0-ra megverte Uruguay bajnokcsapatát, a „Montevideot”. Schaffer fényesen játszott.

Kricskov, Novisad kitiltott válogatott hátvédje most atletikával foglalkozik, ahol szintén nagyszerű eredményeket ér el. Pénteken tréningen hat méteren felült ugrott távot és a gerelyt is mesterien kezeli.

A budapesti III. kerület játszik a jövő szombaton és vasárnap Beogradban a BSK és Jugoslavia ellen.

Angyelkovics beogradi bírójga a csütörtöki NAK—Silni Dusan mérkőzést vezetni Pancevon.

Az olimpiai alap javára mérkőzés ma egyesületeink. A kettős mérkőzés, amely a Karagyorge pályán kerül lebonyolításra, érdekes sportot ígér, amennyiben egyesületeink komolyan készülnek a találkozóra. A komolyabb mérkőzés feltétlenül a NAK—Juda Makkabi lesz, mivel mindkét csapatnak meg vannak az okai a győzelem ambicionálására. A bajnokcsapatnak fontos, hogy a legjobb novisadi csapat ellen érjen el hízegő eredményt. Hogy mennyire készül a Juda Makkabi a mai mérkőzésre, az is mutatja, hogy legjobb erőit állítja sorompóba, mint Fleischer, Kiss I., Jakobovics, Kacaf, Fiedler stb. — A Vojvodina a Radnicskit kapta ellenfelül. A fiatal munkáscsapatban óriási a lelkesedés és ezzel jó lesz, ha számolnak a Vojvodinánál. A mérkőzéseket Vékes, Simovics vezetik.

Sport bajtársak figyelmébe! Egy jóképességű fiatal footballista állás nélkül van, foglalkozása fűszeres, elvállal: mint kiszolgáló, raktárnoki, expeditóri vagy akár milyen más állást. Cim a kiadóhivatalban.

Hirdessen a Délbácskában!

MÁJUS

17

Vasárnap

Küldje be előfizetését!!

Tisztelettel felkérjük a vidéki, hátralebékban levő előfizetőinket és viszontelárúzóinkat, hogy az egyidejűleg megküldött felszólításunkon jelzett összeget forduló postával utalványozni sziveskedjenek, nehogy a lap további küldését kénytelenek legyünk beszüntetni. Teljes tisztelettel

„Délbácska” kiadóhivatala.

A Novisad—Kamenica közötti helyijahó nyári menetrendje. A Guttman és Frank-cég Novisad—Kamenica között közlekedő helyijahójának nyári menetrendje, amely május 6-án lép életbe, a következő: Kamenicáról indul 5, 8, 10, 14, 15:30 és 19 órakor. Novisadról indul 6, 9, 12, 15, 17 és 19:30 órakor. Vasár- és ünnepnap délután a szükséghez képest a menetrenden kívül is közlekedik a hajó.

Könyvujdonosság. Most jelent meg: Léh Jakab, Imádságos- és énekeskönyv német nyelven. (440 ének, kottákkal). Bachinger István könyvkereskedésében (Nyegoseva-ul. 14. a zárdával szemben) kapható.

Piaci árak május 16-án:

Vágómarha la	10.—11.50
Borjú	14.—15.—
Sertés	13.—15.—
Malac 4—6 hetes	500.—650.—
Bárány	9.50—12.—
Vágott hal	40.—
Hal	25.—28.—
Hal, apró	13.—15.—
Hízott lud	20.—22.—
Sovány lud párja	170.—200.—
Kacsa párja	90.—
Pulyka kiló	17.—
Csirke, rántani való	40.—50.—
Tojás	1.—
Muhar széna	1.—
Szalma	—50

DUNA VIZÁLLÁSA

Május 6-án reggel	369
Május 7-én	381
Május 8-án	392
Május 9-én	400
Május 10-én	402
Május 11-én	404
Május 12-én	403
Május 13-án	398
Május 14-én	394
Május 15-én	392
Május 16-án	391

Vályog eladó

nagyban és kicsinyben. — Bővebbet Kraxnernál, Darányi-telep

887—1—2

Apró hirdetések.

2 kvadrát HERE és két fejős KECSKE eladó Darányi-telepen, III. csoport 68. sz.

E GÉSZSÉGES fiatal nő állást keres SZOP-TATOS DADÁNAK. Cim a kiadóban.

FÜSZERÜZLET házzal együtt ELADÓ Darányi-telepen. Bővebbet Futoski put 103.

ELADOM vagy CSERÉBE ADOM egy keveset használt luxusautóért „WOMAGH” TEHERSZÁLLITO AUTOMAT. Közlebbi felvilágosítások: Miczki Mór, Novi Sad, Kamenicka u. 20. 877—1—1

Szerkesztésért felel: TOMAN SANDOR
Kiadó: „DÉLBÁCSKA” lapkiadóvállalat

Nyílt-tér

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik felejthetetlen drága jó fiunk

PÁL JÓZSEF

elhunyta alkalmából részvételükkel felkerestek, vagy a temetésen való megjelenésükkel igyekeztek fájdalomunkat enyhíteni. Külön köszönetet mondunk a képesített költő és ácsmesterek szövetségének, valamint a technikai szakmunkás egyesület vezetőségének és tagjainak a temetésen való megjelenésükért és virágadományukért.

Pál József és neje.

Alulírottak mély fájdalomtól lesújtva, de az Isteni Gondviselés kifürkészhetetlen akaratában megnyugodva tudatják, hogy forrón szeretett jó férj, apa, testvér, sógor és nagybácsi

SIMON JÓZSEF

pékemester

f. évi május hó 15-én éjjel fél 10 órakor életének 58 évében hosszabb szenvedés és a halotti szentségek ájtatos felvétele után csendesen elhunyt.

Drága halottunkat 1925. évi május hó 17-én d. u. fél 5 órakor fogjuk a gyászházból Slovacska utca 34. a róm. kath. egyház szertartása szerint a helybeli r. k. temetőben levő családi sírboltban örök nyugalomra elhelyezni.

Az engesztelő szentmise áldozatot f. hó 18-án reggel fél 7 órakor a r. k. plébániatemplomban mutatjuk be a Mindenhatónak. Novisad, 1925. május 15.

Áldás és béke hamvaira!

özv. Simon Józsefné, szül. Fabianac Katarina felesége, Mariska, mint leánya, özv. Pummer Tóbiásné, szül. Simon Julianna testvére, Pummer Juliska, unokahuga.

HIRDETÉSEK

Herés kert

eladó Dudarska (Epres) u. 30. szám alatt.

886—1—2

Kereskedő

pénztárnoki, utazói vagy hasonló állást keres, esetleg kaució ellenében, fűszer, gyarmatáru és pálinka szakmában nagy jártassággal bíró egyén, beszéli a szerb, német, magyar és orosz nyelveket. Cim a kiadóhivatalban. 874—1

Lisztés és egyéb
ZSÁKOK
új és használt; ma gyári áron alul. — Uj
PONYVÁK
ugyancsak gyári áron alul, rendelésre bármely méretben 24 órán belül elkészülnek.

Minden minőségű
ZSINEG
áru nagyban, gyári áron.
KOMLÓ ZSINEGEK
és valódi amerikai
Sisal Manilla
kéveket öző

S. H. S. területén legolcsóbban beszerezhető
AVRAM SCHIFF,
zsák, ponyva, zsinég nagykereskedő. Ponyva és zsák-
Futoski put 4. kölcsönző **NOVISAD.** Telefon 403.
Sürgőnycim: Jutešif. 588-1-10
FILIALA: Beograd, Karadjorjeva ulica 21. Zagreb,
Triest, Budapest, Bécs.
KÉRJEN ÁRAJÁNLATOT!

Épülőfélben levő sarokházban
háromszobás lakások
augusztus 1-től kiadók. Az egész ház
esetleg alkalmas volna egy jófor-
galmu vendéglőnek. Bővebbet:
Deakova (Árpád) utca 21. szám.

Sarok háztelek
Novisadon, a Šumadijska utcában,
szabad kézből olcsón eladó. Köz-
lebbit a tulajdonosnál
Schwarz Testvérek, Novi Sad,
880 Hal-tér 11. sz. 1-2

Egy ékszerész
és egy órás tanoncz
jóházból való, azonnal felvétetik
Ertl Bálint
ékszerész és órásnál, Kralja Petra 30
893-1-1

Vojvodina legtekéletebb
soffőriskolája
Mindennapi előadások és praktikus
autó-, valamint traktor-kezelési gya-
korlatok. Szóbeli és írásbeli felvilá-
gosításokkal szolgál.
Pešenjanski, Novisad
Madjarska ulica 53. 854
Autógarázs—Soffőriskola. 1-3

Negyed hold here
egész évre eladó. Cim:
özv. Müller Jakabné, Da-
rányi-telep, III. csoport,
59. szám.

Bádogos-segéd
és munkásleányok felvétetnek
„IRIS” fém- és pléhárugyár,
Novisad, a temerini kapunál, kanálison túl

Azonnal kiadó
1 kétszoba,
1 konyha és
speis-ből álló lakás.
Czim a kiadóhivatalban.
848-1-1

Utazói,
raktárnoki, vagy
fűszerkereskedő-segédi
állást keres
többévi praksissal és szerb-
magyar-német nyelvtudással ren-
delkező fiatalember. Cim a kiadó-
849 hivatalban. 1-3

Borbélyüzlet

eladó a város központ-
jában. Cim a kiadóban.

Különbejárati 3 ablakos csinosan
butorozott uccai szoba
azonnal kiadó Miletičeva (Kenyér)
872 ul. 5. I. emelet. 1-3

Ezuton hozzuk a t. polgárság tudomására,

hogy a jól bevált háboru előtti mintára újból bevezetjük az **osztályok-
bani temetkezés módszerét** és amely összeállításoknál tekintetbe
vettük a nehéz gazdasági viszonyok okozta rossz helyzetet is.

V. osztály — — 700.— Dinár
IV. osztály — — 975.— Dinár
III. osztály — — 1250.— Dinár

„PIETÁT“

Első Novisadi Temetkezési Intézet (Főpostával szemben)



A Vojvodina legnagyobb rézműves műhelye!

Mindennemű kész **pálíntakésző üstök,** valamint
rézből készített mosóüstök nagy lerakata.

Műhelyemben készítek saját találmányu legújabb típusu
permetezőgépeket 579 1-6

gummilemezek nélkül. Legtekéletebb gyártmány, garancia
mellett. Megrendelés szerint vállalunk mindennemű, a réz-
műves szakmába vágó munkát **házi és ipari célokra.**

Vasa Maločić, rézműves Novisad, Risačka 32.

FIGYELEM!

Mielőtt **lakását kifestetné,** feltétlenül tekintse meg a **legújabb
szobnól-szebb külföldi mintacollektiót**

SCHMIDT RUDOLF

disz-, szobafestő és mázolóval **Novisad, Laza Kostića ulica 27.**
Olcsó, pontos, finom kivitelű kiszolgálás! 829-1-2

Miseruhák, egyházi szerek és zászlók stb.



VRANITS és TAUSCH

aranyozók Novisad, Duna u. 15.

Ajánlják az összes raktáron levő
templomszereket minden elfo-
gadható árban.
878-1-3

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a **Városi Jódos-
gyógyfürdő parkjában** levő

cukrász pavillonomat

mától kezdve újból megnyitottam. Gondoskodva mindennemű friss sütemény,
deszertek, fagyalt, jegeskávé, hideg és meleg kávé, tej és aludt tej kaphatók.
Pontos kiszolgálás. Kérem a n. é. közönség szives pártfogását.

Tisztelettel Pánity Dušan, cukrász. 792-1-2

KONTINENTAL

biztosító és viszontbiztosító társaság Beograd

Képviselő: **NOVISAD** Zadružna Banka palotájában.

Legelőnyösebb feltételek mellett köt mindennemű biztosításokat u. m.:

élet-, tűz-,

betörés elleni-, üvegtörés elleni- stb. biztosításokat. 882-1-2

FOJT kalapfestő intézet
NOVI SAD,
Njegoševa ul. (volt Andrássy u.) 9.
Olcsó szalmakalapok
nagy választékban.
Viszont eladók
forduljanak bizalommal cégemhez
Tanuló leány felvétetik.

Zongorák

és
Pianinok



elsőrangú gyártmány nagy választékban

Truppel Bélánál

-o- hangszer készítő -o-
Novisad, Dunavska ulica 17.
Željeznička ulica 31. szám.

Nagy raktár mindenféle hang-
szerekben, gramofonok s gramo-
fon-lemezekben, ugyszintén bel-
és külföldi quintisztza hurokban
Eladás nagyban és kicsinyben.

JAVÍTÁSORRÁT ÉS HANGOLÁSORRÁT ELVÁLLAL

Kanász fiut 863
keresek. Cim: Darányi-telep II. 50. 1-2

ÖSSZECSUKHATÓ KERTISZÉKER

kaphatók és egyéb
polgári butorok

Lenkey asztalosnál

≡ **NOVISAD,** ≡
Uzspenszka u. 12. szám.
806-1-8

Ügyes gyakornok

jó kézírással és német és szerb
nyelvtudással, iroda részére kereste-
tik. Írásbeli ajánlatok

STOLZ HENRIK FIAI
860 Novisad, intézendők. 1-3

Mérlegképes főkönyvelő

vállal mérlegkészítést, könyvlefekte-
tést, elhanyagolt könyvek rendbe-
hozását, üzletek, vállalatok liquidá-
lását, állandó órákönyvelést s a
könyvvitelnek gyakorlati tanítását.
818 Cim a kiadóban. 1-8

Bánátnban, járás székhelyű városban, jó-
forgalmu rőfősüzlettel, 25 szoba és
mellékhelyiségekből álló és 100.000
Dinár jövedelmű, a Fő-téren levő

egy emeletes ház
jutányos árban eladó. Bővebb felvilá-
gosítással szolgál

Dr. Belohorsky és Sz ugy
forgalmi irodája Novisad, Safarikova
ulica 10. 1-10. 759-1-6